(1) Empfänger / Consignee / Destinataire	(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations	LIEFERSCHEIN
GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)	Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728	(3) Nr. 1276977 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 18.05.18

(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur	(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)		Rechnung
NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz	frei	unfrei	Waggon	Spediteur	(8) Nr.
	Euro		Frachtgut	fremd. Fahrzeug	
			Eilgut	eigen Fahrzeug	(9) vom 20.05.18
			Expreß		
			Post		

(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf.	(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf.	(13) Hausruf	(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.
430	550003396301 10.05.18		Frau Halfter		

(19) Versandart / Shipment / Expédition	frei	(20) unfrei	(21) Verpackungsart / Packing / Emballage •	(22) Versandzeichen / Marks / Marquage	(23) Gesamtgewicht kg brutto	(24) netto
SCHWEITZER Ludwigsburg		X	vedi in bas		949	796

(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire	(26) Abladestelle
GETRAG Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA	14248

(27) (Pos.)	(28) Sachnummer**/ Drawing No./ Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage •	(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist)	+ / -	Vermerke
1	9009068310 111343	FLS.Z21352-M10X34 -10.9 PHR-MK-TS	25600	St			
	Mez.caric. Numero lotto	64/4314 KLT4314 hellb 00845790000 2/TBA-~~501710 Kstpal~~. Eurogoldkisten 2/PO1208 Abschlußdec	400	St			

Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird.

P0183801
5008185441
P0184963

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 25'600
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo:
Firma

	(42) Eingangsvermerke	(43) Mengenprüfung	(44) Güteprüfung/Prüfbericht	(45) Empfänger	(46) Rechnungsprüfung
Datum					
Name/Nr.					

1) Versender/Lieferant
2) Lieferanten-Nr. 91000727

ESKA Automotive GmbH
Lutherstr. 87

D 09126 Chemnitz

N.ID IVA: DE140809701

5) Beladestelle

DE 09114 Chemnitz Blankenburgstr.81

8) Sendungsnummer 506361

3) Speditionsauftrags-Nr.

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:

SPEDITIONSAUFTRAG

6) Datum 18.05.18
7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur
10) Spediteur-Nr.

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23
DE 71634 Ludwigsburg
Tel.: 07141-2451-15 / -18

11) Empfänger
12) Kunden-Nr. 102657

GETRAG S.p.A. Italia
Via dei Ciclamini 4
IT 70026 MODUGNO (BARI)

N.ID IVA: IT04886850728

13) Bordero-/ Ladeliste-Nr.

14) Anliefer-/ Abladestelle 14248

GETRAG Italia
Via dei Ciclamini 4
IT 70026 Modugno BA

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

EXW

16) Eintreff-Datum 25.05.18
17) Eintreff-Zeit 15:00

18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
1276977	64	4314 KLT43	0	FLS.Z21352-M10X34 -	153	949
	2	~~TBA-501710~~	0	Europaletten		
	2	P01208 Abs	0			
1276978	36	3215 KLT32	0	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	39	365
	1	TBA-520921				
	1	TBA-520922	0			
1276979	8	3215 KLT32	0	KOM.Z21622-M6X16 -01	22	104
	1	TBA-520921				
				Foglio seguente		

25) Summe
26) Rauminhalt cdm/ Lademeter
Summen 27) 28)

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

31) Frankatur
a caric.de
st.

32) Warenwert für SLVS
Euro

33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro

34) Versender-Nachnahme
Euro

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde

37) Kontierung

38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN

39) LKW-Code -1

40) Versandart Camion spediz.

41) Abrechnungs-Schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.

GETRAG Italia S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 MAG 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firmenstempel/ Unterschrift

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.

Datum
Uhrzeit
Unterschrift

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.)
Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.

44) Die Sendung enthält
Euro-Flach-Pal. (FP)
Euro-Gitter-Pal. (GP)

davon getauscht
Euro-Flach-Pal. (FP)
Euro-Gitter-Pal. (GP)

46) Für Warenempfänger

(Platz für Barcodefelder)

ISO 9001 ISO 14001

Seit über ... 50 Jahre

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004220 vom 18.05.2018

18-004220

Ludwigsburg, 22.05.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expediteur

ESKA AUTOMOTIVE GMBH
LUTHERSTRASSE 87
09126 CHEMNITZ

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire

GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur

Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158

SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort / Lieu: MODUGNO
Land / Pays: Italien — Zeit / Temps
Datum / Date: 24.05.2018

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs

Benutzte Gen.-Nr.:

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Lieu: CHEMNITZ
Land / Pays: Deutschland — Zeit / Temps
Datum / Date: 18.05.2018

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	1276977	5	EP	Getriebeteile	1.476	
2	1276978-1277196					
3	1276979					
Summe: Total:		5,00	EP		1.476,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von bis km

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement

unfrei - Rechnung an Empfänger

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

25 MAG 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

19 Amtliches Kennzeichen — Nutzlast in t

Kfz
Anhänger
Fahrer

22 Benutzter Grenzübergang

27 Gut 18-004220 empfangen am / Réception des marchandises le — Datum / Date

20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH
D-09126 CHEMNITZ

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre l'expéditeur

23 SCHWEITZER GmbH & Co.
D-71634 Ludwigsburg

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

GETRAG SPA
I-70026 MODUGNO

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre de destinataire